



НУ. ЦЕНТАР ЗА КУЛТУРА "АНТОН ПАНОВ", СТРУМИЦА

Меѓународен Фестивал на афоризам и карикатура
Струмица 2009

International Festival of aphorism and caricature- Strumica 2009



ЧЛЕНОВИ НА ЖИРИТО MEMBERS OF JURY

Цочо Пеев - претседател	Tchocho Peev - president
Васил Ѓоргиев - член	Vasil Gjorgiev - member
Јордан Поп-Илиев - член	Jordan Pop-Iliev - member
Никола Маџиров - член	Nikola Madzirov - member
Др - Димитар Алачки - член	Dr- Dimitar Alachki - member



Меѓународен Фестивал на афоризам и карикатура
Струмица 2009

International Festival of aphorism and caricature- Strumica 2009

НУ. ЦЕНТАР ЗА КУЛТУРА "АНТОН ПАНОВ", СТРУМИЦА

Ars erotica contra scientia sexualis

Меѓународниот фестивал за карикатура и афоризам, годинава, одбележува 10 (десет) години од своето постоење. Вообичаено, ваквите пригодни настани, пред се, имаат свечен карактер, меѓутоа, тоа се и моменти коишто нудат можност да се искажат, се разбира во неколку реченици, и личните видувања, размислувања и импресии за сето онаа што пропатрно изминало во периодот којшто останува позади нас. Доделена ми е таа чест, во кратки црти, да ве воведам во овој јубилеј, за што искажувам благодарност до организаторите на фестивалот.

Во таа смисла, нека ми биде дозволено, овде, да ги изнесам моите скромни размислувања и видувања за овој по многу нешта специфичен и по својата идеја и содржина мошне ретка мисловна и идејна потреба, којшто еве веќе, како што и погоре рековме, десет години ја збогатува со нови дела не само македонската културна ризница, туку со својата универзална концепција „Карневал - Еротика“, нуди можност за мисловно освојување на една дамнешна и подзаборавена човекова традиција којашто во Тримерскиот обичај е сочувана и од каде што всушност е исцрпена основата и идејата за овој фестивал. Рознато е дека „Струмичкиот карневал“, и „Тримерскиот обичај“, во себе содржат еден систем од знаења исполнет со елементи на еротичност, коишто имаат сосем јасно концепирана и однапред утврдена функција на едукативност а тоа е воведувањето на младата жена во идниот брачен живот.

Преку содржините на Карневалот и „Тримерскиот обичај“, всушност се откриваат тајните на животот, на половата различност и моќта на Ерос, како симбол на мошне важен човеков инстинкт. Денес, современите општества тоа го прават на еден сосем подруг начин, кадешто дури и науката има замешано свои прсти обидувајќи се тајните на овој исконски човеков инстинкт да ги сведе на општа спознајност, со што пренесувањето на тајните на животот би биле секому дадени и достапни.

Оттука, произлегува и важноста на оваа наша древна традиција и институција да биде зачувана за идните времиња, а пак Фестивалот за карикатура и афоризам денес израснува во нејзин вистински афирматор, затоа што за мошне кратко време успеа на едно место мисловно и идејно да сплоти многу луѓе од различни средини и култури, да речеме од Бразил до Австралија.

Во изминатиот десетгодишен период, земајќи учество на фестивалот, свои дела, овде, испратиле многумина познати светски карикатуристи и пишувачи на афоризми со што се создаде една оригинална и исклучително богата збирка, којшто допрва ќе биде оценува и вреднувана.

Сметаме дека нема да биде разбрано како нескромност ако констатираме дека овој фестивал на карикатура и афоризам за нашиот град има непроценлива вредност и важност, којашто произлегува од сознанието дека Струмица повеќе не е град кој што едноставно само ги следи и поддржува идејните струења, туку израснува во место каде што се создаваат нови идејни концепти со универзалистички белези. Според моето скромно мислење, токму врз последново треба да се гради и иднината на Фестивалот.

Сосем на крајот од овие куси размисли дозволете ми да упатам искрени честитки до Организаторот по повод првите десет години од одржувањето на Фестивалот за карикатура и афоризам.

Струмица, сечко, 2009 год.

Васил Ѓоргиев - Ликин

Ars erotica contra scientia sexualis

This year, the International Festival of caricature and aphorism celebrates its Xth anniversary.

Usually, these are occasions of solemnity and festivity, but also moments that give opportunity to express the personal sight, reflections and impressions upon everything that was going on in the period behind.

It was me to be granted the honor to introduce you into this jubilee, and therefore I would like to express my gratitude to the Organizers of the Festival.

In that sense, to allow me, here, to present my unpretending reflections and vision about this Festival, which is very specific by its idea and content, one very rare contemplative and inventive need, that, as we have already mentioned, has been existing for 10 years, enriching with new works not only the Macedonian cultural treasury, but along with the universal conception of "Carnival-Erotica", offering opportunity of contemplative capture of one ancient and a bit forgotten human tradition, being preserved as Trimeri custom, where from actually the basic motive and principal idea for the Festival came out.

It is well known that "Strumica Carnival" and "Trimeri Custom" are founded of one system of knowledge of erotic elements, with a clear concept and predetermined educative function, to introduce the young woman into her future marriage life.

That is why it is very important to preserve this ancient tradition for the times to come and to maintain the Festival of caricature and aphorism as its best promoter, because in very short time period the festival managed to put together and unify by thought and by idea, in one place, many people from different countries and cultures, lets say from Brazil to Australia.

During the last ten years period, numerous world famous caricaturists and aphorism writers participated and sent their creative works to the Festival, so that one original and exceptionally reach collection was created, that is to be evaluated and estimated additionally.

We consider to be understand and not accepted as immodesty if we resume that this Festival of caricature and aphorism is of great importance and value for our town, since we are aware that Strumica is not only a town that simply follows and supports the intellectual courses, but it develops into a place where at new idea and concepts of universal characteristics mature and are created.

In my opinion the last said should be the foundation to the future development of the Festival.

At the very end of this briefly presented thoughts and sights upon the Festival, please allow me to deliver my sincere congratulations on occasion of the Xth anniversary of the Festival of caricature and aphorism.

Strumica February, 2009

Vasil Gorgiev Likin

НАГРАДЕНИ АФОРИЗМИ - 2009

I награда - Александар Чотриќ (Белград, Србија)

Мојот секс е како песна. Завршува за две-три минути.
Јас сум семеен човек. Флертувам само со жени кои се во брак.
Мајстор сум за оргазам. Тоа одлично ми поаѓа од рака.
Го практикувам оралниот секс: постојано зборувам за сексот.
Одлучив сопругата да ми роди десет деца, но за тоа ми е потребна помош од пошироката општествена заедница.
Љубовта е хемија. Сексот е физика.
Верен сум на мојата сопруга. Ја препознавам во секоја втора жена.

II награда - Раде Јовановиќ (Ужице, Србија)

Жената е како книга. Највзбудлива е кога ќе дојдеш до средината!
За среќа на мажите, импотенцијата е болна само за жените!
Врвното задоволство на оралниот секс е - тишината!
„Ова нека остане меѓу нас“ - гласи мотото на женските нозе!
Дали мажот постојано ќе ги менува жените, зависи од менувачот во неговата кола!
Ако е вистина дека попаметниот попушта, тогаш мојот е сè поинтелигентен!
Во бракот се чувствувам како фудбалски судија. Имам двајца помошници!

III награда - Владислав Влаховиќ (Подгорица, Црна Гора)

Уште пред изумот на вијаграта, настапија „забани времиња“.
Ако јазикот ви е побрз од умот, не одете подалеку од орален секс.
Во текот на сексот, никој не мисли на породилните маки.
Нè дупат во здрав мозок, а ние се жалиме на хемороиди.
Зад секој неуспешен секс, стои успешно објаснување.
Младоста е период помеѓу „можам кога сакам“ и „сакам кога можам“.
Верни жени се оние кои мислат на својот маж и кога се со други.

Диплома - Костадин Устапетров (Македонија)

Животот и сексот се чиста математика. Прво е ставање, потоа вадење, по девет месеци множење и на крајот делење.
После секој секс се случува „самоубиство“. Алатот се обесува.
Актуелно: невиноста може да си ја повратите само - судски.
Сите жени се музикални. Нема жена што не знае да свири на инструмент на мажот.
Во сексот најдобар резултат за двајцата е реми. Кога се задоволни и играчот и играчката.

Диплома - Миле Ѓорѓијоски (Македонија)

Откако прими нова секретарка, постојано му се ниша фотелјата!
Безболно го решија брачниот триаголник. Преминаа на групен секс!
Факир не и` е рамен. Цел живот оди од кол на кол!
Не го галат народот. Се плашат да не се дигне!
Мора жена ми да е на диета. Ја затекнав во креветот со вегетеријанец!

Диплома - Митар Митровиќ (Србија)

Само првиот се памти. Останатите се запишуваат.
Калуѓерките копнеат по рајски секс.
Нејзиниот маж работи на бензиска пумпа, а неа ја пумпаат.
Татко ми и` рече на сосетката дека е добра риба, а мајка ми му го сокрши приборот за ловење.
Симнете ги гаќите: дамите бираат!

Диплома - Наташа Ѓорѓијоска (Македонија)

Секој втор Македонец има долг. Така е кога сакаме да си ги мериме со банкарите.
Му го отвори патот до нејзиното срце: ги рашири нозете.
Да имаше за што да го фати, немаше да го влече за нос.
Не е повеќе жртвено јагне. Жена му направи овца од него.
Продавам шифоньер. Комшијата е гратис.

Диплома - Мане Мавриќ (Србија)

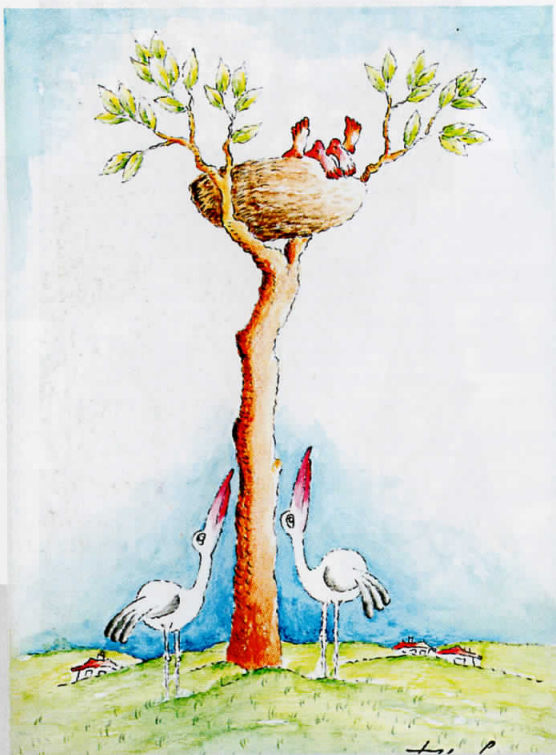
Јас нејзе милиони, таа мене силикони.
Мојата сосетка ме вика на риба штом маж и` ќе замине на риболов.
Жената на моите сништа е и твоја жена.
Трчајки по здолништа, се заплетка во танги.
Во нејзиниот брак единствено гинекологот ги замеша прстите.



Дарко Дрлевиќ, Црна Гора - I награда, златна плакета
Darko Drlevic, Monte Negro - I prize, gold plaque



Ванг Руи Шенг, Кина - II награда, сребрена плакета
Vang Rui Sheng, Kina - II prize, silver plaque



Кирил Божкилов - Бугарија, награда на ОО - Струмички карневал
Kiril Bozkilov - Bulgaria, prize OO - Strumica Carnival



Веселин Зидаров - Бугарија - диплома
Veselin Zidarov - Bulgaria - diplom



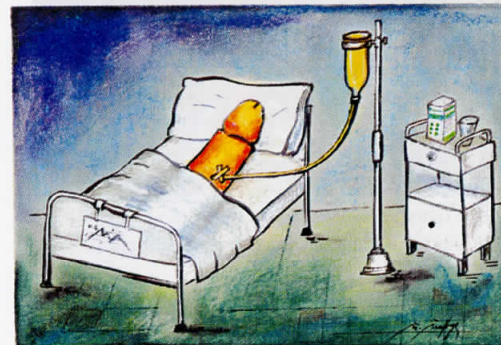
Валери Александров-Валекс - Бугарија - диплома
Valeri Aleksandrov-Valex - Bulgaria - diplom



Леонте Настасе - Романија - диплома
Leonte Nastase - Romania - diplom



Дамир Новак - Хрватска - диплома
Damir Novak - Croatia - diplom



Панде Петровски - Македонија - диплома
Pande Petrovski - Macedonia - diplom



Попов Александар - Македонија - диплома
Popov Aleksandar - Macedonia - diplom



Сајар Сердар - Турција - диплома
Sajar Serdar - Turkey - diplom



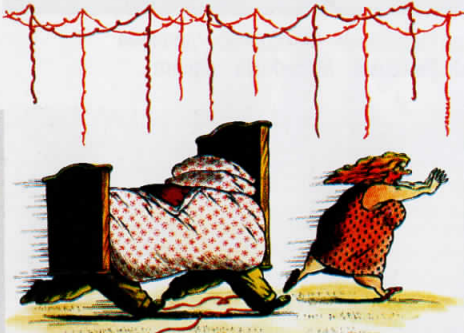
Блаже Докуле - Македонија
Blaze Dokule - Macedonia



Милета Милорадовиќ - Србија
Mileta Miloradovich - Serbia



Коста Драгостинов - Бугарија
Kosta Dragostinov - Bulgaria



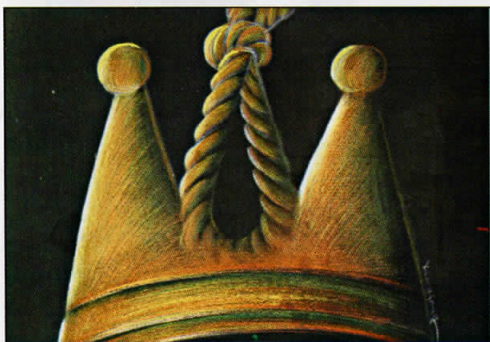
Кособукин - Украина
Kosobukin - Ukraine



Трајче Трајковски - Македонија
Trajce Trajkovski - Macedonia



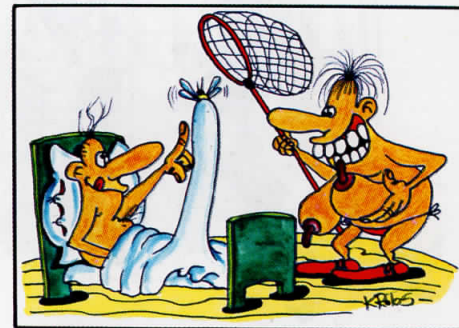
Костадин Устаетров - Македонија
Kostadin Ustapetrov - Macedonia



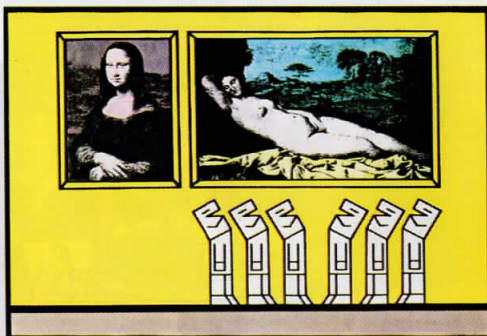
Ксиао Кланк Хоу - Кина
Xiao Qiang Hou - China



Husan Sodikov - Uzbekistan
Husan Sodiqov - Uzbekistan



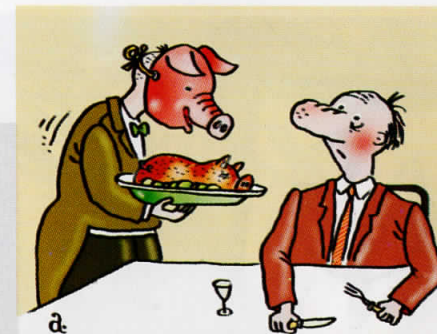
Тадеуш Кротос - Полска
Tadeusz Krotos - Poland



Хусеин Чакмак - Кипар
Hosein Cakmak - Cyprus



Nikola Angelkoski - Makedonija
Nikola Angelkoski - Macedonia



Василиј Александров - Руска Федерација
Vasilij Aleksandrov - Russian Fed.



Валентин Георгиев - Бугарија
Valentin Georgiev - Bulgaria



Мирослав Георгиевски - Миро - Македонија
Miroslav Georgievski - Miro - Macedonia



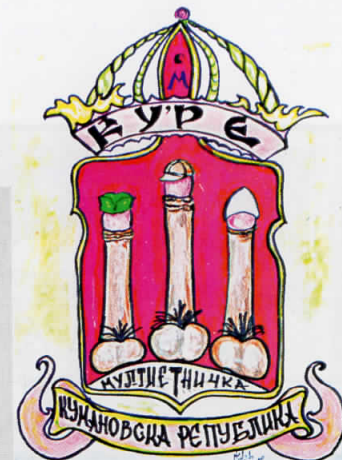
Михаил Грасчук - Полска
Mihail Graczuk - Poland



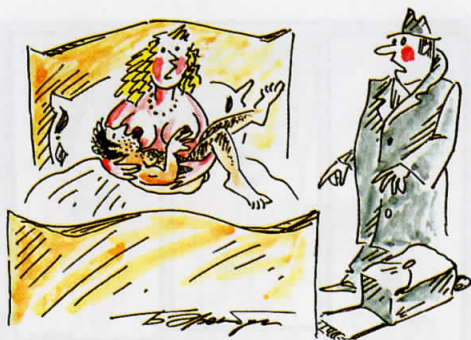
Ивана Валовка - РЧешка
Ivana Valocka - Czech Republic



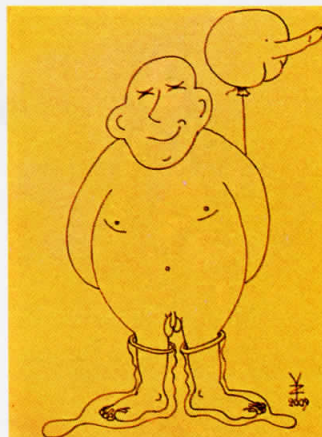
Микола Дмитрук - Украина
Mykola Dmitruk - Ukraine



Ѓорѓи Цветковски - Арап - Македонија
Gorgi Cvetkovski - Arap - Macedonia



Еренбург Борис - Израел
Erenburg Boris - Israel



Зоран Јошиќ - Словенија
Zoran Josich - Slovenia



Кети Радевска - Македонија
Keti Radevska - Macedonia



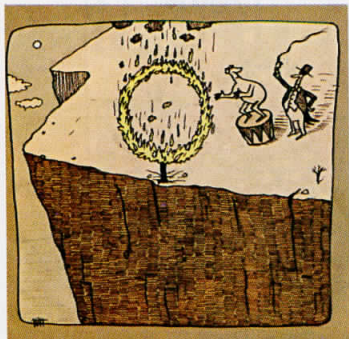
Салудос Јекситос Гуаисо - Колумбија
Saludos Yexitos Guaico - Colombia



Мирослав Божков - Бугарија
Miroslav Bozhkov - Bulgaria



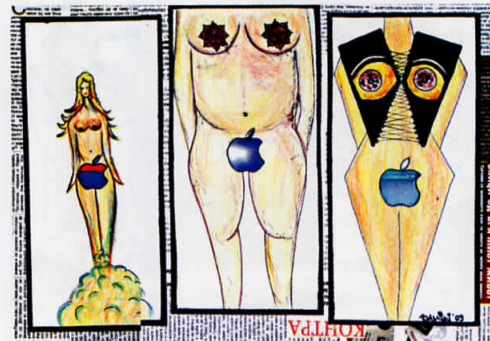
Нило Роберто - Бразил
Nilo Roberto - Brazil



Мохсен Зарифлан - Иран
Mohsen Zariflan - Iran



Мирослав Курјак - Македонија
Miroslav Kurjak - Macedonia



Митко Гогов - Џамски - Македонија
Mitko Gogov - Dzamski - Macedonia



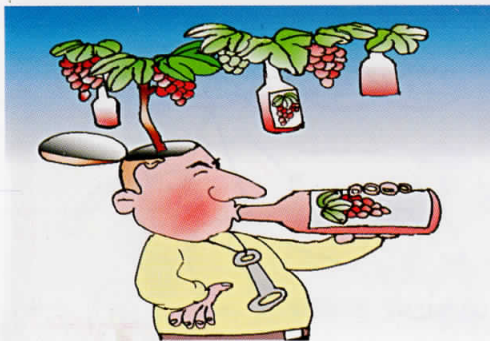
Валдемар Шер - Шведска
Valdemar Cher - Sweden



Нури Билгин - Турција
Nuri Bilgin - Turkey



Тодe Блажевски - Македонија
Tode Blazevski - Macedonia



Ли Цунк - Кина
Li Zhong - China



Горан Челиќанин - Србија
Goran Chelichanin - Serbia



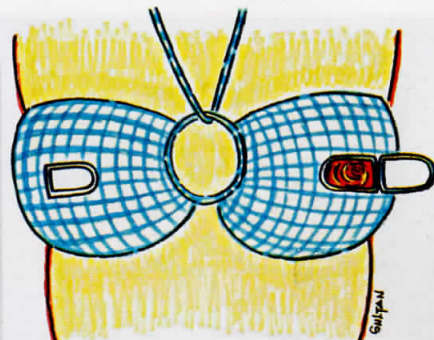
Григорис Ѓеорѓиу - Грција
Grigoris Georgiou - Greece



Сенад Надаревиќ - Б и Х
Senad Nadarevich - B & H



Едуард Сорин Манта - Романија
Eduard Sorin Manta - Romania



Решад Султановиќ - Б и Х
Reshad Sultanovich - B & H



Олдрич Хејзлар - Р Чешка
Oldrich Hejzlar - Czech Republic



Ердоган Басол - Турција
Erdogan Basol - Turkey



Михаел Мајевски - Украина
Michael Mayevski - Ukraine



Дал Пеи Ченг - Кина
Dal Pei Cheng - China



Триана - Колумбија
Triana - Columbia



Златко Крстевски - Македонија
Zlatko Krstevski - Macedonia



Мустафа Илдиз - Турција
Mustafa Yildiz - Turkey



Ван Хаи Јан - Кина
Wang Hai Yan - China



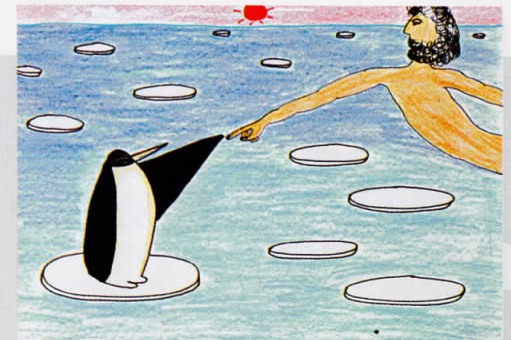
Динчер Коксал - Турција
Dincer Koksal - Turkey



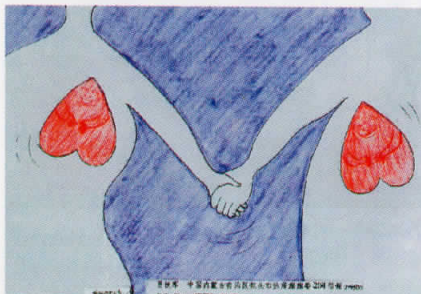
Таниа Кросе - Шведска
Tania Crosse - Sweden



Ристо Филчевски - Македонија
Risto Filceviski - Macedonia



Северин Сиконија - Србија
Severin Sikonia - Serbia



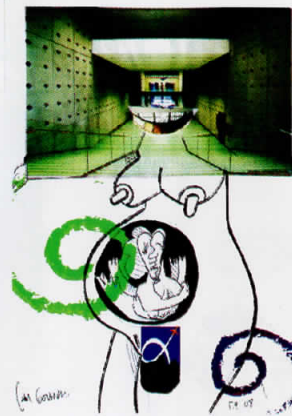
Жиа Руи Јун - Кина
Jia Rui Jun - China



Умам ахесвара Рао Јонадула - Индија
Utam aheswara Rao Jonadula - India



Ерико Ј. Аерес - Бразил
Erico J. Aures - Brazil



Деметриос Кутарели - Грција
Demetrios Coutarelli - Greece



Николај Арнаудов - Бугарија
Nikolai Arnaudov - Bulgaria



Рение Боушет - Франција
Penie Bouschet - France



Мирко Трајановски - Македонија
Mirko Trajanovski - Macedonia

Издавач: Н.У.Центар за култура "Антон Панов", Струмица
пошт. фах 18, 2400 Струмица, Р.Македонија
тел.:+389(0)34 348 711; 322 182
факс:+389(0)34 326 379
За издавачот: Иван Јовев, директор
Уредник: Марјан Пецев - Захов
Предговор: Васил Георгиев - Ликин
Превод на англиски: Софија Џибулова
Ликовно обликување: Графосервис
Печати:"Графосервис"-Струмица
Тираж: 500 примероци

Publisher: National institution Culture centre
"Anton Panov" Strumica
P.O Box 18,2400 Strumica, R.Macedonia
tel: ++389(0)34 348 711; 322 182
tel./fax:+389 (0) 34 326379
For the publisher: Ivan Jovev, Manager
Editor: Marjan Pecev - Zahov
Preface: Vasil Georgiev - Likin
Translation into English: Sofija Dzibulova
Design: Grafoservis
Print:"Grafoservis"-Strumica
Circulation: 500 copies

CIP -Универзитетска библиотека
Св. Климент Охридски - СкопјеISBN:
9989-137-27-7

Изразува благодарност на:



Министерство за култура
на Р Македонија



Градоначалник и
Совет на Општина Струмица



ГОЛД-МАК - Радовиш



10

